



OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH

9 El Caminito Road, Carmel Valley, CA 93924
phone: 831-659-2224 • email: olmc@ourladycarmelvalley.org
www.ourladycarmelvalley.org



THE EPIPHANY OF THE LORD JANUARY 8TH 2023

“We saw his star at its rising and have come to do him homage”



The visit of the Magi occurs directly before the story of the Holy Family's flight into Egypt. Matthew's Gospel tells a version of Jesus' birth that is different than the one in Luke. Of the actual birth of Jesus, Matthew tells us little more than, "When Jesus was born in Bethlehem of Judea, in the days of King Herod . . ." The story of the census is found only in Luke's Gospel, but we hear about the visit of the Magi only in Matthew's Gospel.

We know little about the Magi. They come from the East and journey to Bethlehem, following an astrological sign, so we believe them to be astrologers. We assume that there were three Magi based upon the naming of their three gifts. The Gospel does not say how many Magi paid homage to Jesus. In Matthew's Gospel, they represent the Gentiles' search for a savior. Because the Magi represent the entire world, they also represent our search for Jesus.

We have come to consider the gifts they bring as a foreshadowing of Jesus' role in salvation. We believe the meaning of the gifts to be Christological. Gold is presented as representative of Jesus' kingship. Frankincense is a symbol of his divinity because priests burned the substance in the Temple. Myrrh, which was used to prepare the dead for burial, is offered in anticipation of Jesus' death.

The word Epiphany means "manifestation" or "showing forth." Historically several moments in Christ's early life and ministry have been celebrated as "epiphanies," including his birth in Bethlehem, the visit of the Magi, his baptism by John, and his first miracle at Cana.

LA EPIFANÍA DEL SEÑOR ENERO 8, 2023

Hemos visto su estrella en el oriente y hemos venido a adorar al Señor

La visita de los Reyes Magos ocurre justo antes de la historia de la huida de la Sagrada Familia a Egipto. El Evangelio de Mateo cuenta una versión del nacimiento de Jesús diferente a la de Lucas. Del nacimiento real de Jesús, Mateo nos dice poco más que, “Cuando Jesús nació en Belén de Judea, en los días del rey Herodes. . . La historia del censo se encuentra solo en el Evangelio de Lucas, pero escuchamos sobre la visita de los Magos solo en el Evangelio de Mateo.

Sabemos poco sobre los Reyes Magos. Vienen de Oriente y viajan a Belén, siguiendo un signo astro-lógico, por lo que creemos que son astrólogos. Asumimos que hubo tres Reyes Magos basándonos en el nombre de sus tres dones. El Evangelio no dice cuántos magos rindieron homenaje a Jesús. En el Evangelio de Mateo, representan la búsqueda de los gentiles por un salvador. Porque los Reyes Magos representan al mundo entero, también representan nuestra búsqueda de Jesús.

Hemos llegado a considerar los dones que traen como un presagio del papel de Jesús en la salvación. Creemos que el significado de los dones es cristológico. El oro se presenta como representante de la realeza de Jesús. El incienso es un símbolo de su divinidad porque los sacerdotes quemaban la sustancia en el Templo. La mirra, que se usaba para preparar a los muertos para el entierro, se ofrece en anticipación de la muerte de Jesús.

La palabra Epifanía significa “manifestación” o “mostrar”. Históricamente, varios momentos de la vida y el ministerio de Cristo se han celebrado como “epifanías”, incluido su nacimiento en Belén, la visita de los magos, su bautismo por Juan y su primer milagro en Caná.

ST. HILARY OF POITIERS, JAN. 13TH

Hilary was born to pagan parents of Poitiers, France, in 315. After training in the classics and philosophy he was a friendly, charitable, gentle man. Hilary's studies led him to read Scripture. He became convinced that there was only one God, whose Son became man and died and rose to save all people. This led him to be baptized along with his wife and daughter.

The people of Poitiers chose Hilary to be their bishop in 353. He spoke out against Arianism, a heresy that denied the divinity of Christ.

Hilary's writings show that he could be fierce in defending the faith, but in dealing with the bishops who had given in to the Arian heresy, he was charitable. He showed them their errors and helped them to defend their faith. Though the emperor called Hilary “disturber of the peace,” Saints Jerome and Augustine praised him as “teacher of the churches.”



ANNOUNCEMENTS

- **Updated parish picture directory** Our Parish will be celebrating the 70th Anniversary of our Dedication on March 11th of this year. To commemorate this joyful occasion, we will be publishing an updated parish picture directory. More information will be coming in the next few weeks so stay tuned!

- **The annual Respect Life** Mass celebrated by Most Reverend Bishop Daniel E. Garcia will take place on Saturday, January 21st, at 11:00 AM at Madonna del Sasso Pro-Cathedral, 320 E. Laurel Dr, Salinas, CA 93906. Bishop Garcia invites all parishioners in the Monterey Diocese to come and attend this annual mass.

- **Parish bulletin advertisements:** If any of you own a local business or know of one that might benefit from very reasonable advertising rates that are published 52 weeks a year, please call the office for more information.

- **There will be no Spanish Masses** on Sundays at 5pm on January 8th and 15th 2023

SCHEDULE

Weekday Mass

Wednesday — Friday, 12 noon

Weekend Mass

Saturday Vigil at 4:30 PM

Sunday at 9:00 and 11:15 AM in English, 5:00 PM in Spanish

Reconciliation

Saturday at 3:30 PM and by appointment

Office Hours

Wednesday — Friday:

10 AM - 12 PM; 2 - 4 PM

The church is open Wednesday — Sunday from 10 AM to 4 PM for personal prayer.

“At the heart of silence is prayer. At the heart of prayer is faith. At the heart of faith is life. At the heart of life is service.” St. Teresa of Avila

MASS INTENTIONS

Mass Intentions Jan. 7th - Jan. 13th 2023

Sat. Jan. 7th Vigil: 4:30pm: + **Jim McPharlin**

Sun. Jan. 8th 9:00 : + **Elizabeth Groves**

11:15: + **Deceased Members of the O’Neil Family**
NO 5PM SPANISH MASS

Wed. Jan. 11th 12: + **Albert & Margaret Polinski**

Thurs. Jan. 12th 12:00: + **Verna & Larry Rice**

Fri. Jan. 13th 12:00: + **Carlotta & Rodrigo Yglesias**

May the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. Amen.

WEEKLY COLLECTION

Dec. 31st, 2022—Jan. 1st, 2023

General Fund and EFT: **\$3,587.00**

*Thank you for your generosity to
our Parish Community*

PARISH STAFF

Fr. Jhonnatan Flórez Carmona

Parish Priest

frjcarmona@ourladycarmelvalley.org

Gail Quinnan

Assistant to the Pastor (Volunteer)

olmc@ourladycarmelvalley.org

Rebecca Bayless

Bookkeeper

accounting@ourladycarmelvalley.org

Richard Carr

Music Ministry

music@ourladycarmelvalley.org

Angelico Lozano

Custodian

PARISH VOLUNTEER MINISTRIES

Pastoral Council

- Dede Woodhead (chair), Alondra Klemek (vice chair), Jeff Hawkins (secretary), Tess Arthur, J Concepción Jara, Tom Rowland, Trini Resendiz

Finance Council

- Alex Gray (chair), Jim Rice (secretary), A.B. Introcaso, Jack McAleer, Ed Quinnan

Faith Formation

- **First Communion:** Jennifer Bodner (1st year), Marilyn Margadinho (2nd year)
- **Confirmation:** Tess Arthur (1st year), Alondra Klemek and Brisa Cabrera (2nd year)
- **RCIA / Adult Faith Formation:** John Condon

Bereavement Ministry:

Trudy Dowd

Manna Ministry:

Janice Hawkins

Human Trafficking

Brendan Cook

Parish Hall & Kitchen Rental:

A.B. Introcaso

Social Media:

Lorraine Yglesias

Website:

John Finn

Lectors:

Dede Woodhead

Ministers of the Eucharist:

Lorraine Ring

Coffee Hospitality Ministry:

Rosemary Ellis

Sacristans:

Richard Ring

Ushers:

Mary O’Neil and

Marsha Tybroski

Please patronize the sponsors who appear on this page. It is through their support that this bulletin is made possible.

Our Lady of Mt. Carmel Parishioner

PATRICK NORRIS
Realtor

Office: 831.624.2300
Cell: 831.737.8582
CalBRE#: 01961932



Patrick@MontereyCoastRealty.com

**MONTEREY COAST
REALTY**

PatrickNorrisRealEstate.com

QUAIL & OLIVE A TRUE CALIFORNIA
OLIVE OIL EXPERIENCE

14 DEL FINO PL., CARMEL VALLEY VILLAGE

(831) 659-4288 | QUAILANDOLIVE.COM

OPEN DAILY, 11 AM - 5 PM

ANNELISE WILLFORD AND ELISE BRABECK, PARISHIONERS



 **Monterey Fish Company, Inc.**
Family Owned and Operated Since 1941

Hours of Operation
M-F: 9:30 a.m. - 5:00 p.m.
Sat: 9:30 a.m. - 4:00 p.m.

 Find us on
Facebook
under Monterey Fish Company

Retail Sales: (831) 656-9505
End of Wharf #2
Monterey, CA 93940

GARDENER RANCH

Wedding Weekends
& Corporate Events

831-298-7360

admin@GardenerRanch.com
www.GardenerRanch.com

Holman Ranch
EST 1928

Events | Vineyards | Stables | Olive Oil

831-659-2640

19 E. Carmel Valley Road
info@holmanranch.com
www.holmanranch.com



SPECIALIZING
IN WEDDINGS,
HORS D'OEUVRES
BUFFETS & BBQ'S

A.B. Introccasso - Owner
831.625.CHEF
(2433)
Carmel, CA

**ADVERTISE
WITH US!!!**

Annual ad 2.8" x 2.5"
for \$500 or
\$250 for six months

831-659-2224

olmc@ourladycarmelvalley.org

RENTAL DEPOT
For the Contractor
& Do It-Yourselfer

Eric Saulnier, Parishioner
2200 Del Monte Ave.
Monterey
www.rentaldepotca.com



831.642.9118 831.601.0181



MaryNina Hill

Funeral Director

390 Lighthouse Avenue • PO Box 282
Pacific Grove, CA 93950

Dignity
MEMORIAL

(831) 375-4191

MaryNina.Hill@DignityMemorial.com
www.thepaulmortuary.com

Carmel Capital Management LLC

Customized and Effective
Wealth and Investment Management
Let us help you plan the cycle of your wealth.

Accumulate, Preserve and Distribute

To match your cycle of life.

West D. Whittaker, CFA, Parishioner

831-625-1375

Please patronize the
sponsors who appear on
this page. It is through their
support that this bulletin is
made possible.

ADS = SALES

PLACE YOUR AD HERE



**ASHLEY Furniture
HomeStore**

John Calmus, Sales Associate
1688 N. Main Street, Salinas

831.444.8930

www.ashleyhomestore.com



**Law Offices of
Stewart, Green & McGowan**
ANNE D. McGOWAN, Attorney at Law
26415 Carmel Rancho Blvd Suite A, Carmel
831-624-6473

Certified Specialist, Estate Planning, Wills, Trusts
and Probate Law, Senior Citizen Discounts

admcmgowan@aol.com / Parishioner

**ADVERTISE
WITH US!!!**

Annual ad 2.8" x 2.5"
for \$500 or
\$250 for six months

831-659-2224

olmc@ourladycarmelvalley.org

ADS = SALES

PLACE YOUR AD HERE



Consider the Wisdom of Pre-Planning

**SAN CARLOS
CATHOLIC CEMETERY**
792 Fremont Blvd., Monterey
831-372-0327

For information, no obligation,
contact Tim Bennett, Manager

Business owners interested in advertising please call 831-659-2224 or email us at olmc@ourladycarmelvalley.org.